

1703 Juli 8., Baden

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROGER BRULART, MARQUIS DE]
 PUYSEUX, AN [ALT] LANDVOGT [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

"Il y a deux ou trois Jours que Je vous attendois Jcy [- Puyseux nahm damals an der Jahrrechnung teil, Stadt und Amt Zug aber hatte sich u.a. durch B e a t K a s p a r Zurlauben vertreten lassen -]¹ pour vous remettre en mains propres, la lettre que vous trouverez cy Jointe, et que Je Vous prie de faire passer le plus promptement que vous pourrez, mais si vous n'etes pas seur de l'envoyer, sans risque, Jusqu'à Memingue, ou au premier poste que nous ayons en Allemagne [- Frankreich lag bekanntlich u.a. mit Oesterreich im Kriege -] vous aurez soin de me la r'envoyer[!], car elle est de conséquence [- vermutlich war dessen Adressat der beim verbündeten Kurfürstentum Bayern akkreditierte franz. Ambassador Louis-Gaspard de R i c o u s -], Je serois faché que vous en chargeassiez quelqu'un, qui ne fust pas en etat de la faire passer en toute sureté. ainsy Je ne puis assez vous recommander d'avoir sur cela toute l'attention qui dependra de vous. Je vous diray aussi que J'ay quelque chose à vous communiquer, qui requiert absolument votre presence, ne pouvant confier au papier tout ce que J'ay à vous dire, C'est pourquoy vous me ferez un extreme plaisir de vous rendre jcy le plustot que vous pourrez. Je vous attens donc avec jmpatience ... vous trouverez cy Joints quelques Exemplaires [der Lettres d'un Suisse ... von Jean de L a C h a p e l l e gemeint?]² que Je vous prie de faire distribuer selon que vous le Jugerez apropos."

1) s. EA VI 2, 1077 (Nr. 521)

2) s. AH 56/11 Anm. 4

Original - AH 73, 230-231 - Blatt 231 leer

1750 Juni 13., Douai

A

SCHREIBEN¹ VON [OBERST UND BRIGADIER² CARL ULYSSES] VON SALIS
 [-MAIENFELD AN BRIGADIER UND GARDEHPTM. BEAT FIDEL
 ZURLAUBEN]

"J'ay appris avec etonnement par mr. Le Baron [Johann Viktor III.] de T r a -
 v e r s [v o n O r t e n s t e i n - gleichfalls Brigadier und Gardehptm. -],